



# COMUNE DI SANT'EGIDIO ALLA VIBRATA

(Provincia di Teramo)

Tel. 0861/846511 – Fax 0861/840203 – Part. IVA: 00196900674

e-mail: info@comune.santegidioallavibrata.te.it

## AREA ECONOMICO-AMMINISTRATIVA

SERVIZIO:

DETERMINAZIONE

COPIA

Numero 325 del 17/12/2024

Reg. generale n. 522

**Oggetto: AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA COOP. SOCIALE IL MONDO A R.L. DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE: DETERMINA A CONTRARRE (CIG: B4F67D1D19)**

### IL DIRIGENTE DELL'AREA

Vista la Deliberazione della G.C. n.163 del 17/10/2002, esecutiva, con la quale veniva approvato il vigente Regolamento di organizzazione degli uffici e dei servizi;

Visto il vigente Regolamento di contabilità;

Visto il Decreto del Sindaco con il quale sono stati nominati i Responsabili di Area;

Visto il D. L.vo n.267 del 18 agosto 2000 "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali";

Vista la L. n.241/1990 sul procedimento amministrativo;

**Premesso** che durante gli incontri predisposti dal Tribunale dei Minorenni tra i minori, i genitori ed il Servizio Sociale Professionale spesso si manifestano difficoltà di comprensione linguistica soprattutto quando le famiglie sono di origine straniera;

**Considerato** che si rende necessario procedere ad individuare idoneo operatore economico che possa fornire un mediatore di lingua cinese per consentire gli incontri di un minore con alcuni parenti della sua terra d'origine, come disposto dal Tribunale per i minorenni de L'Aquila;

**Atteso** che la normativa in materia di acquisizione di beni e servizi, recentemente modificata dal Decreto Legge 6 luglio 2012 n.95, convertito con modificazioni dalla Legge 7 agosto 2012 n.135 e successive modifiche ed integrazioni, nel favorire sempre di più il ricorso a centrali di committenza e agli strumenti telematici di negoziazione (e-procurement) prevede:

- l'obbligo per gli enti locali di avvalersi delle convenzioni Consip ovvero di utilizzare i parametri qualità prezzo come limiti massimi per le acquisizioni in via autonoma (art.26, comma 3, della Legge n.488/1999 e art.1, comma 449, Legge n.296/2006). La violazione di tale obbligo determina, ai sensi dell'art.1, comma 1, del D.L. n.95/2012 (Legge n.135/2012) la nullità del contratto e costituisce illecito disciplinare nonché causa di responsabilità amministrativa;
- l'obbligo per gli enti locali di fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione ovvero ad altri mercati elettronici istituiti ai sensi dell'art.328 del D.P.R. n.207/2010 per gli acquisti di beni e servizi sotto soglia comunitaria (art.1, comma 450, Legge n.296/2006 e successive modifiche ed integrazioni). Anche in tal caso la violazione dell'obbligo determina la nullità del contratto e costituisce illecito disciplinare e causa di responsabilità amministrativa, ai sensi dell'art.1, comma 1, del citato Decreto Legge n.95/2012;

**Rilevato** che:

- in seguito dell'entrata in vigore della Legge 28 dicembre 2015 n.208 (cd. Legge di stabilità 2016) ed, in particolare, per effetto di quanto espressamente previsto dall'art.1 comma 501, è stata estesa anche ai Comuni con popolazione inferiore ai 10.000,00 abitanti la possibilità di procedere ad acquisti autonomi per importi inferiori a 40.000,00 euro (art.23-ter comma 3 del D. Legge 24 giugno 2014 n.90, convertito, con modificazioni, dalla Legge 11 agosto 2014 n.114);
- viene comunque ribadito, con i richiami in premessa nel comma 3 dell'art.23-ter D. Legge 24 giugno 2014 n.90, convertito, con modificazioni, dalla Legge 11 agosto 2014 n.114 ("Fermi restando l'art.26, comma 3 della Legge 23 dicembre 1999 n.488, l'art.1, comma 450 della legge 27 dicembre 2006 n.296 e l'art.9, comma 3 del decreto-legge 24 aprile 2014 n.66 ...") l'obbligo di procedere agli acquisti attraverso forme di mercato elettronico o, per i soggetti obbligati, direttamente con il Mepa;

**Dato atto** altresì che:

- il presente approvvigionamento viene effettuato attraverso autonoma procedura, mediante affidamento diretto, in quanto non risultano attive convenzioni gestite da Consip spa riguardanti tipologie di servizi comparabili con quelli oggetto del presente atto (ex art.26, comma 3, Legge 23/12/1999 n.488);
- il presente acquisto ha per oggetto servizi non compresi tra quelli presenti nel mercato elettronico della pubblica amministrazione (MEPA) istituito dalla Consip spa (ex art.1, comma 450, Legge 27/12/2006 n.296);

**Visto** che per l'acquisizione del servizio di cui sopra, è necessario provvedere all'affidamento del medesimo ad idoneo operatore economico in qualità di appaltatore per darne compiutamente attuazione;

**Considerato** che è stata interpellata la Coop. Sociale "Il Mondo" a r.l. con sede in Via Toscana n.143, 63074 San Benedetto del Tronto (AP), P. IVA e C.F. 01778280444, che ha fatto pervenire un preventivo di spesa per l'utilizzo di n.1 mediatore di lingua cinese al costo orario di € 25,14 oltre IVA al 5%;

**Dato atto** che:

- il servizio da acquisire è di importo inferiore a 5.000,00 euro e pertanto non è obbligatorio il ricorso al MEPA, ai sensi dell'art.1, comma 450, della legge n.296/2006;
- l'importo complessivo contrattuale del bene sopra specificato è inferiore ad 140.000,00 euro e che, pertanto, è possibile procedere in via autonoma all'affidamento dell'appalto del servizio in parola, ai sensi e per gli effetti dell'art.50 comma 1 lett. b) del D. Lgs. n.36/2023, mediante affidamento diretto senza procedimento di gara;
- le ragioni del ricorso all'affidamento diretto sono rinvenibili nella necessità di espletare il servizio quanto prima al fine di non creare disagi alla cittadinanza e nella necessità di coniugare i principi di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza e correttezza con i principi di efficacia, economicità, tempestività e proporzionalità e di risultato di cui agli artt.1 e 3 del D. Lgs. n.36/2023;

**Considerato**, altresì, che:

- l'art.17, comma 2, del D. Lgs. n.36/2023 prevede che, in caso di affidamento diretto, la decisione a contrarre individua l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;
- ai sensi del citato art.17 del D. Lgs. n.36/2023 e dell'art. 192 del TUEL, il presente procedimento è finalizzato alla stipulazione di un contratto per l'affidamento di che trattasi le cui caratteristiche

essenziali sono qui riassunte:

- o fine che con il contratto si intende perseguire e relativo oggetto: fornitura di n.1 mediatore di lingua cinese;
- o importo del contratto: € 25,14 all'ora oltre IVA al 5% ;
- o forma del contratto: ai sensi dell'art.18, comma 1, secondo periodo, del D. Lgs. n.36/2023, trattandosi di affidamento ai sensi dell'art.50, comma 1 lettera b) del medesimo decreto, mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, anche tramite posta elettronica certificata o sistemi elettronici di recapito certificato qualificato ai sensi del regolamento UE n.910/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 luglio 2014;
- o modalità di scelta del contraente: affidamento diretto ai sensi dell'art.50 comma 1 lettera b) del D. Lgs. n.36/2023;
- o clausole ritenute essenziali: quelle contenute nella corrispondenza intercorsa tra le parti e nella documentazione della procedura di affidamento;

**Rilevato**, preliminarmente, come le prestazioni di cui in oggetto non possano rivestire un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'art.48, comma 2, del D. Lgs. n. 36/2023, in particolare per il suo modesto valore, assai distante dalla soglia comunitaria;

**Appurato** che:

- l'art.50, comma 1 lettera b) del D. Lgs. n.36/2023, con riferimento all'affidamento delle prestazioni di importo inferiore alle soglie di cui all'art.14 dello stesso decreto, dispone che le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000,00 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;
- l'Allegato I.1 al D. Lgs. n.36/2023 definisce, all'art.3, comma 1, lettera d), l'affidamento diretto come *"l'affidamento del contratto senza una procedura di gara, nel quale, anche nel caso di previo interpello di più operatori economici, la scelta è operata discrezionalmente dalla stazione appaltante o dall'ente concedente, nel rispetto dei criteri qualitativi e quantitativi di cui all'art.50, comma 1 lettere a) e b), del codice e dei requisiti generali o speciali previsti dal medesimo codice"*;
- ai sensi dell'art.58 del D. Lgs. n.36/2023, l'appalto, peraltro già accessibile dato l'importo non rilevante, non è ulteriormente suddivisibile in lotti in quanto ciò comporterebbe una notevole dilatazione dei tempi e duplicazione di attività amministrativa con evidente violazione del principio del risultato di cui all'art.1 del D. Lgs n.36/2023;
- ai sensi dell'art.54, comma 1, secondo periodo, del D. Lgs. n.36/2023, agli affidamenti diretti non è applicabile quanto disposto in ordine all'esclusione automatica delle offerte anomale;
- in tema di imposta di bollo in materia di contratti pubblici si rende applicabile quanto disposto all'allegato I.4 del D. Lgs. n.36/2023;

**Considerato** che:

- il prezzo di affidamento diretto dell'appalto in oggetto può ritenersi congruo sulla base di specifica valutazione estimativa operata desunta da indagini di mercato informali;
- ai sensi dell'art.119 commi 1 e 2 del D. Lgs. n.36/2023 l'appaltatore non potrà affidare a terzi e dovrà eseguire a propria cura la prevalente esecuzione delle prestazioni attinenti a quella principale;

**Precisato** che in conformità a quanto disposto dall'art.53, comma 1, del D. Lgs. n.36/2023, con riferimento all'affidamento in parola non vengono richieste la garanzia provvisoria di cui all'art.106;

**Ritenuto** opportuno affidare l'appalto del servizio sopra specificato all'operatore economico Coop. Sociale "Il Mondo" a r.l. con sede in Via Toscana n.143, 63074 San Benedetto del Tronto (AP), P. IVA e C.F. 01778280444, in quanto trattasi di operatore economico che presenta il dovuto livello di specializzazione necessaria all'effettuazione del servizio e che si è dimostrato disponibile ad eseguire l'appalto alle condizioni ritenute congrue dal RUP;

**Costatato** il possesso da parte dell'operatore economico dei requisiti generali di cui agli artt.94 e 95 del D. Lgs. n.36/2023 nonché dei requisiti speciali necessari di cui all'art.100 della medesima norma sopra richiamata;

**Preso atto** della regolarità contributiva dell'operatore economico affidatario così come desumibile dal DURC on line prot. n.INPS\_43520473 del 13/11/2024 con scadenza 13/03/2025;

**Verificato** che, ai sensi di quanto disposto all'art.55 del D. Lgs. n.36/2023, i termini dilatori previsti dall'art.18, commi 3 e 4, dello stesso decreto, non si applicano agli affidamenti dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza europea;

**Visto:**

- il comma 5 dell'art. 3 della L. n.136/2010, così come sostituito dall'art.7 comma 1, lettera a. della L. n.217/2010, che prevede, ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari, che gli strumenti di pagamento debbano riportare il codice identificativo di gara (CIG);
- l'art.225, comma 2 del D. Lgs. n.36/2023 che prevede che le disposizioni in materia di digitalizzazione

- acquistano efficacia a partire dal 1° gennaio 2024;
- la delibera ANAC n.582 del 13/12/2023 che chiarisce le modalità operative per l'avvio della digitalizzazione in particolare il rilascio del CIG attraverso le piattaforme di approvvigionamento digitale certificate mediante interoperabilità con i servizi erogati dalla PCP (Piattaforma Contratti Pubblici) attraverso la PDND (Piattaforma Digitale Nazionale Dati);
- il CIG rilasciato dalla PCP per l'affidamento del servizio di mediazione linguistica dell'operatore economico Coop. Sociale "Il Mondo" a r.l. con sede in Via Toscana n.143, 63074 San Benedetto del Tronto (AP), P. IVA e C.F. 01778280444 che è il seguente: B4F67D1D19;

**Dato atto**, inoltre, che il sottoscritto Dirigente ed il Responsabile del procedimento, con la sottoscrizione del presente provvedimento attestano, ai sensi dell'art. 6-bis della Legge n. 241/1990 e dell'art. 1, comma 9, lett. E) della legge 190/2012, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale nei confronti dello stesso e del suo destinatario;

**Tenute** presenti le disposizioni vigenti in materia;

#### DETERMINA

1. la premessa è parte integrante e sostanziale del presente atto e ne costituisce motivazione ai sensi dell'art.3 della legge 7 agosto 1990, n.241 e successive modificazioni ed integrazioni;
2. di affidare all'operatore economico Coop. Sociale "Il Mondo" a r.l. con sede in Via Toscana n.143, 63074 San Benedetto del Tronto (AP), P. IVA e C.F. 01778280444 il servizio di mediazione linguistica in lingua cinese per garantire quanto stabilito dal Tribunale per i minorenni dell'Aquila al fine di permettere la realizzazione di incontri mensili di un minori con alcuni parenti, ai sensi ai sensi dell'art.50 comma 1 lett. b) del D. Lgs. n.36/2023 e dell'art.1 comma 450 della Legge n.296/2006 trattandosi di importo inferiore ad € 5.000,00;
3. di stabilire quanto segue in relazione all'art.192 del D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 s.m.i.:
  - fine da perseguire ed oggetto del contratto: servizio di mediazione in lingua cinese per complessive n.7 ore;
  - importo del contratto: € 175,98 oltre IVA al 5% per un totale di € 184,78;
  - forma del contratto: ai sensi dell'art.8, comma 1, secondo periodo, del D. Lgs. n.36/2023, trattandosi di affidamento ai sensi dell'art.50 del medesimo decreto, mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, anche tramite posta elettronica certificata o sistemi elettronici di recapito certificato qualificato ai sensi del regolamento UE n.910/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 luglio 2014;
  - modalità di scelta del contraente: affidamento diretto ai sensi dell'art.50 del D. Lgs. n.36/2023;
  - clausole ritenute essenziali: quelle contenute nella corrispondenza intercorsa tra le parti e nella documentazione della procedura di affidamento;
4. di impegnare, ai sensi dell'art.183, comma 1, del D. Lgs. n.267/2000 e del principio contabile applicato all.4/2 al D. Lgs. n.118/2011, la somma di € 132,00 IVA compresa al 22%, corrispondente ad obbligazioni giuridicamente perfezionate in favore della ditta Coop. Sociale "Il Mondo" a r.l. con sede in Via Toscana n.143, 63074 San Benedetto del Tronto (AP), P. IVA e C.F. 01778280444 per servizio di mediazione linguistica in lingua cinese per garantire quanto stabilito dal Tribunale per i minorenni dell'Aquila ovvero la realizzazione di incontri mensili di un minori con alcuni parenti del suo paese d'origine con imputazione della spesa sul bilancio del corrente esercizio finanziario 2024 in cui la stessa somma è esigibile alla Missione 12 - Programma 4 - Titolo 1 - Missione 3 - Capitolo 1895 "Spese per assistenza sanitaria";
5. di rendere atto che il codice CIG (codice identificativo gara) da utilizzare ed indicare in relazione al servizio di di mediazione linguistica in lingua cinese è il seguente: B4F67D1D19;
6. di procedere con successivo e separato atto alla liquidazione della spesa previa presentazione di regolare fattura e accertamento della regolarità delle prestazioni effettuate e con pagamento sul conto dedicato per l'appalto in oggetto, come comunicato dalla ditta appaltatrice, nel rispetto della Legge n.136/2010 sulla tracciabilità dei flussi finanziari;
7. di dare atto che, ai sensi dell'art.18, comma 1, secondo periodo, del D. Lgs. n.36/2023, trattandosi di affidamento sottosoglia, ai sensi dell'art.50 del medesimo decreto, il rapporto contrattuale si intende perfezionato mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, anche tramite posta elettronica certificata o sistemi elettronici di recapito certificato qualificato ai sensi del regolamento UE n. 910/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 luglio 2014;
8. di attribuire alla presente determinazione valore contrattuale con le clausole essenziali richiamate in preambolo anche ai sensi dell'art.192 del D. Lgs. n.267/2000;
9. di dare atto che, ai sensi dell'art.15, comma 1 e 3 del D. Lgs. n.36/2023 il RUP è il Dirigente dell'Area Economico-Amministrativa;
10. di precisare che per l'avvio delle prestazioni in parola, anche in osservanza dei principi generali relativi

ai contratti pubblici in particolare, del principio di tempestività di cui all'art.1 del D. Lgs n.36/2023, trattandosi di affidamento di importo inferiore a 40.000,00 euro, l'operatore economico ha attestato con dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà il possesso dei requisiti di partecipazione e di qualificazione richiesti e la stazione appaltante verificherà le dichiarazioni, in caso che queste vengano sorteggiate sulla base del sorteggio a campione individuato con modalità predeterminate ogni anno dall'amministrazione, riservandosi la facoltà, in caso di non conferma dei requisiti stessi, di procedere alla risoluzione del contratto, all'escussione della eventuale garanzia definitiva, alla comunicazione all'ANAC e alla sospensione dell'operatore economico dalla partecipazione alle procedure di affidamento indette dalla medesima stazione appaltante per un periodo da uno a dodici mesi decorrenti dall'adozione del provvedimento;

11. di dare atto che il RUP, anche per mezzo degli Uffici competenti, dovrà occuparsi di tutti gli adempimenti derivanti dalla presente determinazione e degli adempimenti in materia di comunicazioni e trasparenza di cui agli artt.20 e 23 del D. Lgs. n.36/2023, compresa la pubblicazione dell'avviso sui risultati delle procedure di affidamento ai sensi dell'art.50, comma 9 del D. Lgs n.36/2023;
12. di dare atto che il sottoscritto Dirigente e/o Responsabile del procedimento, con la sottoscrizione del presente provvedimento attestano, ai sensi dell'art.6-bis della Legge n.241/1990 e dell'art.1, comma 9, lett. E) della Legge 190/2012, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale nei confronti dello stesso e del suo destinatario.

La presente determinazione, ai sensi dell'art.183 comma 7 del T.U.E.L. approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n.267, diventa esecutiva con l'apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria da parte del Responsabile del Settore Economico-Finanziario.

Il Dirigente dell'Area  
Economico-Amministrativa  
F.to Dott. Andrea Luzi

Il Responsabile del procedimento  
F.to Dott.ssa Domenica Moreschini

La presente Determinazione viene trasmessa al Servizio Bilancio, Programmazione Finanziaria, Tributi, Risorse Umane in data 17/12/2024

Il Dirigente dell'Area  
Economico-Amministrativa  
F.to Dott. Andrea Luzi

---

Vista la determinazione di che trattasi, si esprime parere contabile FAVOREVOLE e si attesta che:

L'adozione del presente atto non comporta alcuna spesa a carico del Bilancio comunale.

Per la spesa derivante dal presente atto esiste la relativa copertura finanziaria e ne è stata eseguita la registrazione sul Bilancio del corrente esercizio finanziario al cap.

\_\_\_\_\_ .

Impegno n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ .

Liquidazione n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ .

Sant'Egidio alla Vibrata (TE), \_\_\_\_\_

Il Dirigente dell'Area  
Economico-Amministrativa  
F.to Dott. Andrea Luzi

---

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

Prot. n. \_\_\_\_\_

Copia della presente determinazione viene pubblicata mediante affissione all'Albo Pretorio del Comune in data odierna per rimanervi quindici giorni consecutivi.

Sant'Egidio alla Vibrata (TE), \_\_\_\_\_

Il Messo Comunale

---

E' copia conforme all'originale.

Sant'Egidio alla Vibrata (TE), \_\_\_\_\_

Il Dirigente dell'Area

---

Copia della presente determinazione viene trasmessa:

all'Assessore competente;

al Segretario Comunale;

al Responsabile del Servizio competente.

Sant'Egidio alla Vibrata (TE), \_\_\_\_\_

Il Responsabile del procedimento